

## ▶ 民族大學

# Te Wānanga-o-Raukawa 毛利大學與部落發展

Te Wānanga-o-Raukawa マオリ大学と集落の発展

Te Wānanga-o-Raukawa, a Māori Tertiary Education Institution, and Tribal Development

Te Wānanga o Raukawa, he Pūtahi Whakapakari Iwi, he Pūtahi mō te Amorangi Mātauranga hoki

文 | 王雅萍 (政治大學民族學系副教授)

資料提供 | Huia Winiata & Petina Winiata (勞卡哇毛利大學教授)

圖 | CIP紐西蘭訪問團

**目前**紐西蘭公立第三級（高等）教育機構有35所，其中有8所大學、20所理工和技術學院、4所師範學院和3所毛利大學。

這3所被認可的wānanga（毛利大學）是在1994年正式公布設置完成，一開始是Te Wānanga-o-Aotearoa（歐提羅〔即「紐西蘭」〕毛利大學）和Te Wānanga-o-Raukawa（勞卡哇毛利大學）兩所，最後成立的是Te Whare Wānanga-o-Awanuiārrangi（阿灣紐阿連基毛利大學）。每年有近5萬人就讀毛利大學，占紐國第三級教育學生人數的14%，相當於毛利人占全國人口的百分比，除吸引大部分毛利學生就讀外，也吸引不少歐裔學生及太平洋各國的島民前來就讀。

台灣2002年開始在15縣市先後設有原住民部落大學，大專學院部分，國立東華大學



位在Ōtaki的Te Wānanga-o-Raukawa俯瞰照。

原住民民族學院是自1997年開始籌備、2001年正式設立。筆者在《原教界》第10期曾經體檢過全國原住民部落大學，當時認為台灣的部落大學體制是台拼裝車，不是戰艦，根本無法發揮民族教育的戰力。

Te Wānanga-o-Raukawa



1981年毛利大學創辦時唯二的兩名學生Huia（右）、Petina（左）兄弟。

### 目標2000年的世代部落教育計畫

毛利人是怎麼辦民族教育的呢？筆者一行在2010年9月13日曾經參訪位在Ōtaki的Te Wānanga-o-Raukawa（毛利大學），感謝該校提供2000年世代計畫的簡報「Whakatipuranga Rua Mano – Generation 2000: 25-year iwi development plan (1975-2000)」。原來紐西蘭官方的家庭語言重建計畫是2000年後開始的，然而在1975年時一些民族運動人士在思考語言文化復振運動時，就已經以一個世代為目標，提出「目標2000年的計畫」。

根據Huia & Petina兩兄弟報告，1975年A.R.T.聯盟，提出部落25年發展計畫提倡毛利自主辦學時，根本沒有人敢來讀此毛利大學，他們的父親Whatarangi Winiata（部落第一個留美博士）也是民族復興運動的參與

者，在體認毛利語言文化即將滅亡，在政府不承認毛利教育體制情況下，1981年他們籌辦Te Wānanga-o-Raukawa（毛利語wānanga意謂一群人在學習）。Whatarangi乾脆就把自己的兩個兒子送進來就學，於是Huia & Petina兩兄弟就是毛利大學創辦時第一屆僅有的兩個學生。毛利知識份子自決的勇氣與自治的決心讓人佩服，反觀台灣，大部分原住民博士的小孩都不會講母語，原鄉中小學的原

住民老師和校長們為了下一代教育，是離開原鄉在都會區買房子，每天送自己的小孩到平地學校念書，再開車回原鄉學校上班，教部落小孩學族語和復振傳統文化。

### A.R.T.部落聯盟 堅持部落自決的教育行動

筆者走訪原住民部落多年，經常聽到民族主體性教育口號，卻第一次親眼看到這麼有原住民自主性的部落教育計畫，特別介紹如下：

該計畫是由Te Āti Awa、Ngāti Raukawa、Ngāti Toa Rangatira這3個部落組成A.R.T. Confederation（A.R.T.部落聯盟），共同擬定。這個2000年世代計畫有三大事工：

#### （一）Pākehā mission（白人事工）：

該計畫主要是要影響紐西蘭的白人，讓其瞭解Māori language is a taonga（毛利語言是資產）、Māori culture is of great

A.R.T. 部落聯盟堅持「自己教育自己」的四原則：「民族是我們的財富，要發展和維持」、「語言是資產，要遏止衰微並復振它」、「marae是我們最主要的家，要保持和尊敬它」、「自決」。



value（毛利文化極具價值）、Support establishment of institutions（支持教育機構的設立）、Pākehā decisions must promote Māori（白人的決策須能促成毛利發展）」。Pākehā是毛利語「白人」的意思，筆者覺得這個「白人事工」很有創意。台灣原住民問題不只是人口占2%的原住民問題而已，應該是98%的非原住民需調整心態學習接納與尊重原住民，也許台灣原住民運動應該要有一個「熟漢事工」推動讓更多平地人瞭解原住民的想法才對。

### (二) Education mission（教育事工）：

該計畫主要是聚焦在聯盟內部的教育成就，2000年底前欲達成的策略目標是「close educational gap, change mindsets in rangatahi（消弭教育落差、改變現代年輕人的心態）」，在這項任務中辦毛利大學就是其工作的一環。

### (三) A.R.T. mission（部落事工）：

他們堅持「自己教育自己」的四原則如下：「The People are our wealth; develop & retain（民族是我們的財富，要發展和維持）」、「The reo is a taonga; halt the decline & revive（語言是資產，要遏止衰微並復振它）」、「The marae is our principal home; maintain and respect（marae〔會所〕是我們最主要的家，

要保持和尊敬它）」、「Self-determination（自決）」。

根據該校簡報，回顧1975年時的A.R.T.部落聯盟，當地的民族實況是No one under 30 with te reo Māori（30歲以下的族人都不會講毛利語）；Marae neglected & inactive（marae是被棄置且了無生氣的）；Poor knowledge of ourselves（對自我民族的認識是貧乏的）；Others made decisions for us（是由他人來替本民族做決定）；Identity on the threshold of loss（認同瀕臨喪失）。這個情況跟目前台灣原住民社會的處境差不多。

聯盟具體的活動有：成立Young People's Hui（民族青年會）、Total Immersion Hui（完全毛利語言沉浸會），辦理Te Wānanga-o-Raukawa（毛利大學），舉辦A.R.T.部落聯盟的Family Days（家庭日）等等。

### 目標2000年世代計畫成效

Huia教授還沒等到我們開口問2000年世代計畫的成效如何，就主動報告這個25年的部落發展計畫成效包括：「1,000+ under 30 with te reo Māori（30歲以下會講毛利語的族人超過1千人）；Reo Māori is seen & heard（毛利語被看見和被聽到）；Restoration of marae and new ones（修復marae並蓋了新的marae）；Kōhanga Reo, KKM and TWoR（設立了毛利語言巢、完全毛利語的毛利中小學及毛利大



當年毛利的民族運動者是採25年一代計畫長期抗戰，毛利運動領導者在辦學時已經整合資源，同步解決語言傳承、就業及部落發展的任務；以人才培育為基礎的教育自治，是民族自決的基礎建設。



Te Wānanga-o-Raukawa師生們的唱歌歡迎儀式。

學)；Renewed interest in A.R.T. identity (重振對A.R.T.部落的認同)」。可說成功地做出當地3個部落聯盟的在地毛利語言文化復振。

創校團隊堅持毛利知識的學習，跟學校在地的iwi (部落) 合作，教學方法主要是傳承毛利長者的知識和智慧，課程是透過到部落的整體學習而非個人上課。奮戰多年，1994年學歷終獲紐國教育部承認立案，現已變成一個獨特的高等毛利知識學習中心，堅持「要以毛利的眼光來看待世界」。紐西蘭對毛利知識體系與品質有認證，由全國教育認證機關Te Rangakura/NZQA負責，毛利語言有1-8級的認證，在毛利大學教書要求至少在6級以上，目前該校有學碩博的學程，學生到部落的合作學習點也從3個變成13個。該校三分之一的學程，是以毛利語的高級師資與部落發展人才為培訓目標。

### 帶給台灣的啓示

毛利教育體制經過30多年的堅持，已走出

一條自己的路；原來當年毛利的民族運動者是採25年一代計畫長期抗戰，領導者以身作則全家投入。既然教育自治是整個部落發展25年計畫的一環，毛利運動領導者在辦學時已經整合資源，同步解決語言傳承、就業及部落發展的任務。以人才培育為基礎的教育自治，是民族自決的基礎建設。此舉可帶給台灣的玉山神學院及新竹聖經書院，甚至原住民部落大學與民族學院辦學的嶄新思考。

此外，紐西蘭在國立大學的毛利學院也設立marae (會所)，讓非毛利人直接在marae學習毛利人知識與毛利哲學，以威靈頓維多利亞大學的marae為例，該校有專責的執行長、獨棟的辦公室，還有凝聚同工的廚房和住宿設備，很適合生活體會、生命教育和分工團隊合作教學。毛利大學跟一般大學的毛利學院最大差別在於教學語言，毛利大學的主要教學語言一定是毛利語，毛利學院則用英語來教毛利課程。

毛利人對語言的堅持，實在讓人徹底地尊敬與佩服。在台灣，客家學院要堅持用客家語教學、台灣語言文化學系堅持用台灣Holo語教學，目前都還有困難。小族人寡的原住民族學院要堅持用民族語言教學，需要突破多麼大的救亡圖存觀念與實踐決心呢？也許台灣原住民高等教育（包含一般大學、部落大學、技職訓練）應該要依民族語言為單位，進行民族發展的整體策略思考，回到各族有語言文化內涵的資源盤點整合，整裝教育自治再出發戰鬥吧！◆